

объективную «базу фактов», на которую должна опираться интуитивная интерпретация художественного текста.

ЛИТЕРАТУРА

1. Антанасиевич, И. Екатерина Леонидовна Таубер: собр. соч. (в рукописи) / И. Антанасиевич, Р. Герра. — Белград: Общество сохранения наследия русской эмиграции, 2017.
2. Гаспаров, М. Л. Художественный мир М. Кузмина: тезаурус формальный и тезаурус функциональный / М. Л. Гаспаров // Гаспаров М. Л. Избранные статьи / М. Л. Гаспаров. — М.: Новое литературное обозрение, 1995. — С. 275-286.
3. Кузьмина, Н. А. Интертекст и его роль в процессах эволюции поэтического языка: моногр. / Н. А. Кузьмина. — М.: Комкнига, 2007. — 272 с.
4. Лихачев, Д. С. Внутренний мир художественного произведения / Д. С. Лихачев // Вопросы литературы. — М., 1968. — № 8. — С. 74–87.
5. Степанов, Ю. С. Константы: словарь русской культуры / Ю. С. Степанов. — М.: Языки русской культуры, 1997. — 824 с.
6. Теория литературы: учеб. пособие для студ. вузов: в 2 т. / под ред. Н. Д. Тамарченко. — М.: Академия, 2004. — Т. 1. — С. 176-200.

П. И. Гэвин

аспирант 1-го года обучения

Института социально-гуманитарных наук

ФГАОУ ВО «Тюменский государственный университет»

КОГНИТИВНО-ДИСКУРСИВНАЯ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ УЧИТЕЛЯ

Аннотация. Настоящая статья выполнена в сфере лингвоперсонологии — дисциплины, изучающей языковую личность в различных социальных контекстах и процессы воплощения ее основных характеристик в языке. В основе теоретической базы исследования находится концепция языковой личности, разработанная Ю. Н. Карауловым. Мы рассматриваем профессиональную языковую личность учителя в вербальном, лингвокогнитивном и прагматическом аспектах на примере произведений Ф. Гилберта. В ходе характеристики языковой идентичности исследуется феномен семантической деривации как процесс семантического словообразования. Пути изменения значения проявляются через метафору и ме-

тонимию, на основе которых можно сформировать лингвистические модели семантической деривации.

Характеризуя профессиональную языковую личность главного героя романов Ф. Гилберта, мы выделили 16 тематических групп — источников новых значений. На их основе были разработаны метафорические и метонимические лингвокогнитивные модели, которые при подробном рассмотрении позволяют определить черты профессиональной языковой личности учителя.

Ключевые слова: профессиональная языковая личность, лингвокогнитивные модели, семантическая деривация, интерпретирующая функция, метафорические и метонимические модели.

В данной статье рассматриваются лингвокогнитивные параметры профессиональной языковой личности учителя на материале серии автобиографических романов Фрэнсиса Гилберта.

Языковая личность, по Ю. Н. Караулову, представляет собой «совокупность способностей и характеристик человека, обуславливающих создание и восприятие им речевых произведений (текстов), которые различаются:

- а) степенью структурно-языковой сложности;
- б) глубиной и точностью отражения действительности;
- в) определенной целевой направленностью» [Караулов, Красильникова 1989, 3].

Феномен языковой личности ознаменовал начало антропоцентрического подхода в лингвистике, подразумевая под собой декодирование информации через призму понимания определенного индивида [Виноградов 1980; Богин 1980; Караулов 1989].

Наиболее лаконично явление языковой личности может быть рассмотрено с помощью иерархической модели, выдвинутой Ю. Н. Карауловым, состоящей из вербально-семантического, когнитивного и прагматического уровней.

Предложенная структура позволяет охарактеризовать языковую личность как с опорой на текст, так и без него. Вербально-семантический уровень определяет степень владения обыденным языком и не отражает индивидуальных особенностей языковой личности. На когнитивном уровне проявляются последствия взаимодействия языковой личности и социума: описываются тезаурус и языковая картина мира. Высший прагматический уровень пред-

ставлен мотивами и целями речевого поведения языковой личности. Каждый из приведенных уровней имеет свои единицы рассмотрения. На вербально-семантическом уровне анализу подлежат морфема, слово, словосочетание; когнитивный уровень отражается тропами, стилистическими фигурами речи, фразеологизмами и концептами; на прагматическом уровне исследователи рассматривают элементы рефлексии и оценки, способы аргументации, планы [Караулов 1987].

Профессиональная языковая личность является на данный момент малоизученной лингвистической проблемой. На названную тему проводили исследования следующие ученые: Е. В. Харченко (2003), М. Н. Панова (2004), И. О. Прохорова (2002), Н. В. Гончаренко (2007), У. А. Жаркова (2012, 2014), Е. И. Голованова (2009, 2010, 2011).

Согласно Е. И. Головановой, профессиональная языковая личность — «совокупность интеллектуальных, социально-культурных и морально-волевых качеств человека, сформированных в особой профессионально-культурной среде и отраженных в свойствах его сознания, поведения и деятельности» [Голованова 2009, 423]. Е. И. Голованова также выдвигает структуру профессиональной языковой личности, во многом похожую на модель Ю. Н. Караулова. По Е. И. Головановой, профессиональная языковая личность включает в себя три уровня: уровень профессиональных знаний, индивидуальных личностных смыслов и мотивационно-прагматический уровень [Голованова 2009].

Для анализа профессиональной языковой личности в рамках когнитивно-дискурсивной парадигмы мы рассматриваем явление семантической деривации как способ семантического словообразования.

Семантическая деривация в качестве когнитивного процесса определяется в трудах О. Б. Пономаревой «не только как один из способов словообразования в узком смысле, но и как многоаспектное явление языковой системы, связанное с когнитивными процессами человеческого мышления на парадигматическом уровне, как процесс и результат вторичной номинации, как основной инструмент категоризации и концептуальной инвентаризации явлений окружающей действительности» [Пономарева 2005, 13].

Выделяются следующие пути изменения значения: модификация (сужение, расширение) и перенос наименования (метафора, метонимия) [Апресян 1974].

В настоящее время метафора и метонимия рассматриваются не только как сугубо стилистические приемы, осуществляющие перенос значения, но и как сложные ментальные операции, отражающие ассоциативно-образные процессы человеческого мышления в языке (теория концептуальной метафоры Дж. Лакоффа и М. Джонсона; теория концептуальной интеграции М. Фоконье и М. Тернера) [Лакофф, Джонсон 1984; Фоконье, Тернер 2002].

Явления изменения и переноса значения отражают процессы категоризации и концептуализации явлений окружающей действительности отдельным индивидом [Чудинов 2001]. Изучение данных процессов становится возможным благодаря методу лингвокогнитивного моделирования, который строится на ментальных моделях понимания и характеристики явлений окружающей действительности [Караулов 1989].

Для изучения языковых проявлений человеческого сознания нами были выделены метафорические и метонимические лингвокогнитивные модели профессиональной языковой личности учителя (на примере произведений Ф. Гилберта).

В своих романах «I'm a teacher, get me out of here» (2004), «Teacher on the run: true tales of classroom chaos» (2006) и «The last day of term» (2011) Ф. Гилберт от первого лица повествует о молодом учителе, начинающем свой путь в одной из общеобразовательных лондонских школ. Методом сплошной выборки и компонентного анализа нами были выделены 16 тематических групп (ТГ), являющихся источниками появления новых значений (ТГ «Части тела человека», ТГ «Артефакты», ТГ «Органы зрения», ТГ «Движение воды, жидкость», ТГ «Глаголы действия» и т. д.).

На основе данных тематических групп нами были образованы 10 лингвокогнитивных моделей профессиональной языковой личности учителя. Наиболее часто употребляемыми стали зооморфные метафорические модели, метонимические модели «части тела — человек», метонимические модели «части тела — эмоции, чувства». Рассмотрим их на примерах.

Зооморфные метафорические модели реализуются путем переноса значения с поведения животного на поведение человека и имеют яркую пейоративную окраску. К примеру, герой Ф. Гилберта «в сердцах» называет ученика «коротышкой» («*There was an intake of breath and then an explosion of laughter from the class. I had been humiliated. **This oily little runt** had humiliated me.*» [Gilbert 2004, 36]; «*This was **the ungrateful runt** who I had worked so hard with, who I had painstakingly tried to educate, who I had written so many fill-in-the-gaps worksheets for; he owed me big-time and how was he repaying me?*» [Gilbert 2004, 92]).

Семантический дериват «animal», используемый главным героем по отношению к организаторам школьного протеста, в результате которого внезапно скончался один из учителей, стилистически маркирован и имеет яркую пейоративную коннотацию. Лексический повтор акцентирует презрение главного героя к ученикам и его неверие, что они могут измениться в лучшую сторону («*They are **animals. Complete animals.***» [Gilbert 2011, 214]).

Метонимические модели «часть тела — человек» отражают антропоцентричность человеческого мышления и реализуются в таких семантических дериватах, как «hand» — «used in reference to the power to direct something» [OD]. В контексте романа данная лексема характеризует главного героя как организованного и деятельного человека («*His airy-fairy, touchy-feely nonsense will lead to the place getting completely out of control. These kids **need a firm hand, not constant counselling and mentoring.***» [Gilbert 2006, 54]).

Метонимические модели «части тела — эмоции, чувства» можно выделить во внутренней речи героя, они показывают оттенки его эмоционального состояния. Так, например, одно из значений лексемы «heart» — «the centre of a person's thoughts and emotions, especially love or compassion» [OD]. По ассоциации «учащенное сердцебиение — волнение» герой выражает свои эмоции следующими фразами: «my heart thuds», «my heart is racing», «my heart bludgeons» и «my heart thumps wildly». На основе рассмотренных примеров можно охарактеризовать языковую личность героя как чрезвычайно эмоциональную и внутренне переживающую все события жизни.

Таким образом, можно сделать вывод о том, что когнитивный анализ метафорических и метонимических моделей переноса значения показывает, как профессиональная языковая личность учителя отражает качества главного героя. Рассмотренные лингвокогнитивные модели профессиональной языковой личности учителя передают такие его качества, как сдержанность и эмоциональная закрытость, деятельность и организованность, но в то же время вспыльчивость (ввиду небольшого опыта работы в образовательном учреждении). Необходимо отметить, что вышеперечисленные характеристики реализуются в профессиональной среде и представляют лишь некоторые грани личности главного героя.

ИСТОЧНИКИ

1. Gilbert, F. I'm a Teacher, Get Me Out of Here / F. Gilbert. — Short Books Ltd, 2004. — 207 p.
2. Gilbert, F. Teacher on the Run: True Tales of Classroom Chaos / F. Gilbert. — Short Books Ltd, 2006. — 288 p.
3. Gilbert, F. The Last Day of Term / F. Gilbert. — Short Books Ltd, 2011. — 304 p.

ЛИТЕРАТУРА

1. Апресян, Ю. Д. Лексическая семантика. Синонимические средства языка / Ю. Д. Апресян. — М.: Наука, 1974. — 365 с.
2. Богин, Г. И. Современная лингводидактика: учеб. пособие / Г. И. Богин. — Калинин: Калининский гос. ун-т, 1980. — 61 с.
3. Виноградов, В. В. О языке художественной прозы / В. В. Виноградов // Избранные труды. — Т. 5. — М.: Наука, 1980. — 324 с.
4. Голованова, Е. И. Профессиональная языковая личность: принципы и параметры лингвистического описания / Е. И. Голованова // Языки профессиональной коммуникации: сб. ст. участников IV Междунар. науч. конф. (Челябинск, 3–5 дек. 2009 г.). — Челябинск, 2009. — С. 14-17.
5. Голованова, Е. И. Языковая личность российского ученого в словарном воплощении / Е. И. Голованова // Образ России и россиянина в словаре и дискурсе: когнитивный анализ: тез. докл. и сообщ. Междунар. науч. конф., посвященной юбилею заслуж. деят. науки РФ, д-ра филол. наук, проф. Л. Г. Бабенко. — Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2011. — С. 16-19.
6. Голованова, Е. И. Языковая личность уральского рабочего через призму профессионального просторечия / Е. И. Голованова // XIX Ураль-

- ские Бирюковские чтения: культура и образование в регионах: история и современность: Материалы всерос. науч.-практ. конф. — Челябинск: Изд-во Челяб. гос. пед. ун-та, 2010. — С. 375-381.
7. Гончаренко, Н. В. Суггестивные характеристики медицинского дискурса: автореф. дис. ... канд. филол. наук / Н. В. Гончаренко. — Волгоград, 2007. — 21 с.
 8. Жаркова, У. А. Профессиональная языковая личность художника (на материале интервью современных немецких художников) / У. А. Жаркова // Вестник Челябинского государственного университета. — 2014. — № 89. — С. 161-165.
 9. Жаркова, У. А. Профессиональная языковая личность экскурсовода: дискурсивный аспект / У. А. Жаркова // Лингвистические аспекты исследования идентичности личности в изменяющемся мире: кол. моногр. — Челябинск, 2012. — С. 109-132.
 10. Караулов, Ю. Н. Русский язык и языковая личность / Ю. Н. Караулов. — М.: Наука, 1987. — 264 с.
 11. Караулов, Ю. Н. Русская языковая личность и задачи ее изучения / Ю. Н. Караулов, Е. В. Красильникова // Язык и личность. — М., 1989. — С. 3-10.
 12. Панова, М. Н. Языковая личность государственного служащего: опыт лингвометодического исследования: моногр. / М. Н. Панова. — М.: Изд-во РУДН, 2004. — 323 с.
 13. Прохорова, И. О. Языковая личность российского политика: учеб. пособие / И. О. Прохорова. — М.: Флинта: Наука, 2002. — 88 с.
 14. Пономарева, О. Б. Когнитивные и прагматингвистические аспекты семантической деривации / О. Б. Пономарева. — Тюмень: Изд-во ТюмГУ, 2005. — 164 с.
 15. Харченко, Е. В. Модели речевого поведения в профессиональном общении / Е. В. Харченко. — Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2003. — 336 с.
 16. Чудинов, А. П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991-2000): моногр. / А. П. Чудинов. — Екатеринбург, 2001. — 238 с.
 17. Fauconnier, G. The way we think: conceptual blending and the mind's hidden complexities / G. Fauconnier, M. Turner. — Basic Books, 2002. — 440 p.
 18. Lakoff, G. Metaphors we live by / G. Lakoff, M. Johnson. — Chicago: Chicago University Press, 1984. — 242 p.

СЛОВАРИ

19. Oxford Dictionary [OD]. — URL: <http://www.oxforddictionaries.com>